

# Creencias Comunes Acerca de *Bullying*

## Creencias Comunes Acerca de *Bullying*

A pesar del impacto significativo que el *bullying* puede tener en un blanco, frecuentemente continúa siendo visto como una conducta aceptable. Existen muchos malentendidos que tienen los adultos acerca del *bullying*, todos los cuales llevan a minimizar esa conducta, algunas incluyen:

- **Es cosa de niños.** La implicación de que el *bullying* no es algo malo — que es natural que los niños sean agresivos física y verbalmente. Sin embargo, las investigaciones indican que la agresión es una conducta aprendida, no una respuesta natural.
- **Las niñas no son bullies.** Las investigaciones muestran que las niñas pueden ser y son *bullies*. Si bien ellas no abusan físicamente a sus blancos del *bullying* tan frecuentemente como los niños, ellas frecuentemente usan el *bullying* verbal y social. El *bullying* en las niñas se incrementa en los años de secundaria.
- **Las palabras nunca hieren.** Los estudios han mostrado que aunque las palabras no dejan moretones o huesos fracturados, sí pueden dejar profundas cicatrices emocionales que pueden tener implicaciones que duran toda la vida. Los niños aprenden a muy temprana edad que sus palabras pueden herir a otros.
- **Bullying es parte natural de la infancia.** No hay nada natural en ser abusado. *Bullying* es considerado frecuentemente como una parte normal de la infancia porque es una experiencia muy común. La agresión física o verbal hacia otros no debe ser tolerada como una consecuencia de la infancia.
- **Alguna gente merece ser acosada.** La conducta de ningún niño amerita que lo hieran o dañen en ninguna forma. Al contrario, un niño que es diferente de los demás merece ser tratado con respeto y consideración.
- **El Bullying hará a los niños más fuertes.** El *bullying* no hace a nadie más fuerte; las investigaciones han mostrado que frecuentemente logra el resultado opuesto — baja el sentido de auto-estima del niño. El *bullying* frecuentemente crea temor e incrementa ansiedad en el niño.
- **Decirle al maestro acerca de bullying es ir con el chisme.** Los niños necesitan saber la diferencia entre decir e ir con el chisme. Guardar el secreto de *bullying* sólo sirve para proteger al abusador y a perpetuar la conducta.
- **Solo era una broma.** La mayoría de los niños han sido blancos ocasionales; las bromas que no causan daño no son consideradas *bullying*. Bromear se convierte en *bullying* cuando un niño con una discapacidad no entiende que ha sido el blanco de una broma y cuando la intención de la acción es herir o dañar.

Adaptada del "The Bully-Free Classroom; Over 100 Tips and Strategies for Teachers K-8" por Allan L. Beane, Ph.D. ©1999. Usada con permiso de Free Spirit Publishing Inc., Minneapolis, MN; 1-866-703-7322; [www.freespirit.com](http://www.freespirit.com). All rights reserved.



Cortesía de Nevada PEP

1-800-216-5188  
[www.nvpep.org](http://www.nvpep.org)

# Notificando a la Escuela Acerca de un Incidente de Bullying Mediante el Uso de una Carta – Formulario

Notifying the School About a Bullying Incident—Using a Template Letter, Spanish Version

Los padres deben de contactar al personal de la escuela cada vez que su hijo les informa que él o ella ha sido blanco de bullying.

PACER Center ha creado tres cartas que los padres pueden usar de guía para escribir una carta a la escuela de su hijo. Estas cartas contienen lenguaje convencional y espacios en blanco para ser completados para que puedan ser ajustadas a la situación de su hijo.

Las cartas de muestra de PACER Center tienen dos funciones:

- Primera, la carta notificará a la administración escolar sobre el incidente del bullying y su deseo de una intervención en contra del bullying.
- Segunda, la carta puede servir de un comprobante por escrito cuando ustedes se refieren a los eventos. La carta debe ser basada en los hechos, sin expresar opiniones ni emociones.

Las cartas “El Estudiante con un IEP, Notificando a la Escuela Acerca del Bullying” y “El Estudiante con un Plan 504, Notificando a la Escuela Acerca del Bullying” son para los padres de niños que tienen un Programa de Educación Individualizada (Individualized Education Program – IEP) o Plan de Sección 504. La ley sobre bullying de los estados particulares aplica a los estudiantes con discapacidades. Cuando el bullying tiene su fundamento en la discapacidad de un niño, las leyes federales también pueden ser aplicadas bajo la Sección 504, la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA) y las Enmiendas de las Leyes para Americanos con Discapacidades de 2008 (ADAAA).

La tercera carta, “Notificando a la Escuela Acerca del Bullying” es para los padres de cualquier estudiante que sea blanco de bullying. En esta instancia, las leyes particulares de los estados individuales sí aplican.

Para información completa de las leyes, visite a: [http://www.owleus.org/public/bullying\\_laws](http://www.owleus.org/public/bullying_laws)

Los datos son importantes. Recuerde que si la información no es por escrito, no existe. Asegúrese de guardar una copia de la(s) carta(s) en sus récords. Estos récords pueden ayudar a los padres a tener una cronología de eventos correcta y concisa.

Estas cartas de muestra son de uso general para servir a todos los usuarios potenciales. Favor de contactar al National Bullying Prevention Center de PACER Center para orientación más específica referente a las circunstancias particulares de su familia.

PACER's National Bullying  
Prevention Center®

8161 Normandale Blvd.  
Minneapolis, MN 55437-1044  
952.838.9000  
952.838.0190 TTY  
952.838.0199 fax  
PACER@PACER.org



Cortesía de Nevada PEP  
1-800-216-5188  
[www.nvpep.org](http://www.nvpep.org)

# Estudiante con un Plan de Educación Individualizada (IEP), Notificando a la Escuela Acerca del Bullying

Student with an Individualized Education Plan (IEP), Notifying School About Bullying, Spanish version

.....  
 \_\_\_\_\_ (su dirección)  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)  
 \_\_\_\_\_, 2011 (fecha)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ (nombre del Director)  
 \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela)  
 \_\_\_\_\_ (dirección de la escuela)  
 \_\_\_\_\_

RE: \_\_\_\_\_ (nombre y apellido del niño)

Estimado(a) \_\_\_\_\_, (nombre del director/ la directora)

Mi hijo, \_\_\_\_\_, (nombre de su hijo), estudiante del \_\_\_\_\_ (grado escolar) de \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela). En la escuela \_\_\_\_\_ (ella/él) ha sido víctima de bullying / hostigamiento por \_\_\_\_\_ (nombre(es) de personas acusadas). Esto ocurrió el día \_\_\_\_\_ (fecha o periodo de tiempo aproximado) cuando \_\_\_\_\_ (describa todos los detalles del incidente que usted pueda recordar). Cuando esto ocurrió \_\_\_\_\_ (nombre(s) del /de los testigo(s)) vió o escuchó \_\_\_\_\_ (como respondió/ respondieron el/ los testigo(s)). Nos enteramos de este incidente cuando \_\_\_\_\_ (describa cómo usted fue notificado).

\_\_\_\_\_, (nombre de su hijo) fue lastimado por el bullying y el hostigamiento. \_\_\_\_\_ (ella/ él) tuvo \_\_\_\_\_ (describa lesiones físicas, sufrimiento emocional y cualquier tratamiento médico o psicológico requerido).

Como usted probablemente ya está enterado, \_\_\_\_\_ (nombre de su hijo) tiene un Plan de Educación Individualizada. Yo tengo conocimiento de tres leyes federales (Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, Title II of the Americans with Disabilities Amendment Act (ADAAA) of 2008 y Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)) que protegen los derechos de un niño con discapacidades de la conducta de bullying cuando la conducta está basada en las discapacidades del niño y cuando el bullying interfiere con o niega la oportunidad para que el niño participe en o se beneficie de su programa educativo.

Favor de enviarme una copia de las políticas del Distrito Escolar sobre el bullying y el hostigamiento y de investigar este problema y corregirlo lo más pronto posible. Por favor, avíseme, por escrito, de las acciones que usted ha tomado para rectificar la situación y para asegurar que no vuelva a suceder. Si esto no resuelve el problema, yo pediré que se convoque una reunión de IEP lo antes posible. Espero una respuesta dentro de 5 días hábiles.

Muchas gracias por atención prestada a este asunto de tanta gravedad.

Atentamente,

(Firme aquí)

\_\_\_\_\_ (su nombre)

CC: \_\_\_\_\_ (nombre del Director de Educación Especial), Director  
 \_\_\_\_\_ (nombre del superintendente de escuelas), Superintendent

**(Firme y guarde una copia para sus récords)**

\_\_\_\_\_

# Estudiante con un Plan 504, Notificando a la Escuela

## Acerca del Bullying

Student with a 504 Plan, Notifying School About Bullying, Spanish version

\_\_\_\_\_ (su dirección)  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)  
 \_\_\_\_\_, 2011 (fecha)

\_\_\_\_\_ (nombre del Director)  
 \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela)  
 \_\_\_\_\_ (dirección de la escuela)  
 \_\_\_\_\_

RE: \_\_\_\_\_ (nombre y apellido del niño)

Estimado(a) \_\_\_\_\_, (nombre del director/ la directora)

Mi hijo, \_\_\_\_\_, (nombre de su hijo), estudiante del \_\_\_\_\_ (grado escolar) de \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela). En la escuela \_\_\_\_\_ (ella/él) ha sido víctima de bullying / hostigamiento por \_\_\_\_\_ (nombre(es) de personas acusadas). Esto ocurrió el día \_\_\_\_\_ (fecha o periodo de tiempo aproximado) cuando \_\_\_\_\_ (describa todos los detalles del incidente que usted pueda recordar). Cuando esto ocurrió \_\_\_\_\_ (nombre(s) del /de los testigo(s)) vió o escuchó \_\_\_\_\_ (como respondió/ respondieron el/ los testigo(s)). Nos enteramos de este incidente cuando \_\_\_\_\_ (describa cómo usted fue notificado).

\_\_\_\_\_, (nombre de su hijo) fue lastimado por el bullying y el hostigamiento. \_\_\_\_\_ (ella/ él) tuvo \_\_\_\_\_ (describa lesiones físicas, sufrimiento emocional y cualquier tratamiento médico o psicológico requerido).

Como usted probablemente ya está enterado, \_\_\_\_\_ (nombre de su hijo) tiene un Plan 504. Yo tengo conocimiento de dos leyes federales (Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 and Title II of the Americans with Disabilities Amendment Act (ADAAA) of 2008) que protegen los derechos de un niño con discapacidades de la conducta de bullying cuando la conducta está basada en las discapacidades del niño y cuando el bullying interfiere con o niega la oportunidad para que el niño participe en o se beneficie de su programa educativo.

Favor de enviarme una copia de las políticas del Distrito Escolar sobre el bullying y el hostigamiento y de investigar este problema y corregirlo lo más pronto posible. Por favor, avísame, por escrito, de las acciones que usted ha tomado para rectificar la situación y para asegurar que no vuelva a suceder. Si esto no resuelve el problema, yo pediré que se concrete una reunión de 504 lo antes posible. Espero una respuesta dentro de 5 días hábiles.

Muchas gracias por atención prestada a este asunto de tanta gravedad.

Atentamente,

(Firme aquí)

\_\_\_\_\_ (su nombre)

CC: \_\_\_\_\_ (nombre del coordinador de 504), 504 Coordinator

\_\_\_\_\_ (nombre del superintendente de escuelas), Superintendent

**(Firme y guarde una copia para sus récords)**

# Notificando a la Escuela Acerca de un Incidente de Bullying

Notifying School About Bullying, Spanish version

.....  
 \_\_\_\_\_ (su dirección)  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (ciudad, estado, código postal)  
 \_\_\_\_\_, 2011 (fecha)

\_\_\_\_\_ (nombre del Director)  
 \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela)  
 \_\_\_\_\_ (dirección de la escuela)  
 \_\_\_\_\_

RE: \_\_\_\_\_ (nombre y apellido del niño)

Estimado(a) \_\_\_\_\_, (nombre del director/ la directora)

Mi hijo, \_\_\_\_\_, (nombre de su hijo), estudiante del \_\_\_\_ (grado escolar) de \_\_\_\_\_ (nombre de la escuela). En la escuela \_\_\_\_\_ (ella/él) ha sido víctima de bullying / hostigamiento por \_\_\_\_\_ (nombre(es) de personas acusadas). Esto ocurrió el día \_\_\_\_\_ (fecha o periodo de tiempo aproximado) cuando \_\_\_\_\_ (describa todos los detalles del incidente que usted pueda recordar). Cuando esto ocurrió \_\_\_\_\_ (nombre(s) del /de los testigo(s)) vió o escuchó \_\_\_\_\_ (como respondió/ respondieron el/ los testigo(s)). Nos enteramos de este incidente cuando \_\_\_\_\_ (describa cómo usted fue notificado).

\_\_\_\_\_, (nombre de su hijo) fue lastimado por el bullying y el hostigamiento. \_\_\_\_\_ (ella/ él) tuvo \_\_\_\_\_ (describa lesiones físicas, sufrimiento emocional y cualquier tratamiento médico o psicológico requerido). \_\_\_\_\_ (Nuestro/Mi) hijo tiene el derecho a un ambiente seguro cuando está en la escuela, para que \_\_\_\_\_ (él/ella) pueda aprender.

Favor de enviarme una copia de las políticas del Distrito Escolar sobre el bullying y el hostigamiento y de investigar este problema y corregirlo lo más pronto posible. Por favor, avíseme, por escrito, de las acciones que usted ha tomado para rectificar la situación y para asegurar que no vuelva a suceder. Espero una respuesta dentro de 5 días hábiles

Muchas gracias por atención prestada a este asunto de tanta gravedad.

Atentamente,

(Firme aquí)

\_\_\_\_\_ (su nombre)

CC: \_\_\_\_\_ (nombre del superintendente de escuelas), Superintendent

(Firme y guarde una copia para sus récords)

PACER's National Bullying  
Prevention Center®

8161 Normandale Blvd.  
Minneapolis, MN 55437-1044  
952.838.9000  
952.838.0190 TTY  
952.838.0199 fax  
PACER@PACER.org

# Mantenga un Registro

---

*Paco, un niño de 12 años de edad con desorden de ansiedad, había sido el “blanco” de bullying desde el primer día de clases en su nueva escuela. El les dijo a sus padres acerca de la conducta bullying de inmediato. El papá de Paco compró un diario y ha registrado cada una de las conversaciones acerca de los incidentes bullying. El papá de Paco inició una segunda sección del diario después de que inició pláticas con los maestros de Paco y otro personal de la escuela. Cuando los padres decidieron escribir una carta dirigida a la escuela, pudieron fácilmente referirse al diario para una precisa narración de los eventos.*

Cuando un niño es el blanco de *bullying*, sus padres necesitan documentar los eventos y desarrollar un registro (o historia) de lo que le está pasando a su hijo. Este registro es útil para hablar con los educadores escolares, la policía u otros individuos que pudieran asistir a los padres al intervenir en contra de *bullying*. Los padres, como la parte más interesada, deben hacer lo más posible para mantener un registro de los eventos. De esta manera, las discusiones no serán basadas sólo en emociones.

Los registros pueden ayudar a los padres a mantener las fechas precisas de los eventos en una forma concisa, pero es más fácil usar un registro por escrito cuando nos referimos a los eventos pasados en lugar de tratar de recrearlos después. Los registros también deben basarse en hechos reales. No añada opiniones o declaraciones emocionales, la información es importante. Recuerde — si no está por escrito, no existe (“papelito habla”).

## **El contenido debe incluir:**

- la información por escrito acerca de incidentes de *bullying*
- la fecha del evento
- las personas involucradas
- y la versión de los eventos por parte del niño.

## **También incluyen:**

- todas las comunicaciones con los profesionales (maestros, administradores, etc.)
- todas las fechas de comunicación
- discusión (resumen) del evento
- las respuestas del profesional
- las acciones tomadas
- los reportes archivados de la escuela de acuerdo con la política del distrito escolar.

Otros métodos para registrar los eventos pueden incluir fotografías tomadas después de un incidente *bullying* para documentar cualquier evidencia física, registros de salud física que indiquen algún incidente de *bullying*, o una cinta grabada del niño hablando acerca de la experiencia *bullying*.



# Plan de Acción Para el Estudiante en Contra del Bullying

## Your Action Plan Against Bullying! – Spanish Translation

---

El bullying afecta a todo el mundo. No importa si eres el blanco de bullying, un testigo o la persona que agrede a otros - el bullying es algo que impacta a ti, tus compañeros y tu escuela.

El bullying puede detenerse, pero no termina por sí solo. Tú tienes que tomar acción y hacer un plan que funcione para ti y que mejore tu situación. Esta es tu oportunidad para cambiar lo que te sucede a ti o a otras personas y así hacer la diferencia. Empieza al crear tu propio plan para tomar cartas en el asunto en contra del bullying.

### Lo Que Tú Puedes Hacer

---

Los siguientes pasos te ayudarán a desarrollar un plan de acción para abordar el problema de bullying que te está sucediendo a ti o a otra persona.

**Paso #1:** Piensa en las situaciones de bullying en donde tú has sufrido, has visto o las que tú mismo has perpetrado.

Describe la situación, para incluir dónde ocurrió, quienes estaban involucrados, qué pasó y cómo te hizo sentir.

**Paso #2:** Entonces considera cómo esa situación pudo haber sido diferente.

Piensa en lo que te gustaría que sucediera, cómo las cosas pudieran cambiarse, qué te ayudaría a sentir que tienes control de la situación de nuevo.

**Paso #3:** Después, piensa en los pasos que son necesarios para convertir en realidad estos cambios.

Considera cuál es papel que necesitas tomar, quiénes tendrían que participar y lo que ellos necesitan hacer.

Una vez que hayas leído los pasos, utiliza el formulario “Mi Plan Personal para Tomar Acción en Contra del Bullying” y comienza a completarlo con tus ideas.

### ¿Quieres Más Ideas para Ayudarte a Pensar en Tu Plan?

---

- Repasa los ejemplos de la página 2
- Aprende las leyes de tu estado – visita [www.olweus.org](http://www.olweus.org) y conéctate al mapa interactivo de los estados
- Lee los folletos de PACER
  - “Drama: is it happening to you?”
  - “Tips for Teens: Use your IEP Meetings to Learn How to Advocate for Yourself”

### ¿Quieres Hacer Más?

---

- Repasa las ideas de cómo involucrarte más, en la página 3
- Vista el sitio de Internet de PACER, enlistado en la página 4

PACER's National Bullying  
Prevention Center®

8161 Normandale Blvd  
Minneapolis, MN 55437-1044  
952.838.9000  
952.838.0199 fax  
PACER@PACER.org

PACER.org/Bullying  
PACERKidsAgainstBullying.org  
PACERTeensAgainstBullying.org

## ¡Tu Plan de Acción en Contra del Bullying!

<p><b>Paso #1</b></p> <p><b>Describe el incidente de bullying que está pasando. Incluye las fechas, el lugar, quién está involucrado y los detalles de esta conducta.</b></p>	<p><b>Paso #2</b></p> <p><b>Describe lo que te gustaría hacer para resolverlo. Piensa acerca de cómo esta situación podría parar o prevenirse.</b></p>	<p><b>Paso #3</b></p> <p><b>¿Cuáles son los pasos que tú puedes tomar para que esto suceda? Incluye los nombres de las personas que podrían ayudar, lo que ellos podrían hacer y lo que tú puedes hacer.</b></p>
<p><b>Kyla es una niña de 10 años de edad que tiene síndrome de Tourette. Un compañero de clases se está burlando de uno de sus “tics”. Los “tic” son movimientos que Kyla hace involuntariamente y que muchas veces son repetidos.</b></p>		
<p>Hay ocasiones en que yo parpadeo, no solo una vez sino muchas veces – especialmente cuando me siento estresada. Cuando esto me pasa, uno niño que se llama Jordan que me imita y hace un escándalo haciéndolo. El exagera el parpadeo y luego les dice a todos sus amigos que lo miren y muchos de ellos se ríen. Me duele muchísimo y se me quitan las ganas de ir a la escuela.</p>	<p>No quiero meter a nadie en problemas, solo quiero que él deje de hacerlo. Es difícil cuando siento que la gente se está riendo de mí por algo que yo no puedo controlar. Quiero decirle algo, pero eso no es fácil. ¡Cómo quisiera que uno de los otros niños me defendiera! Quizá yo podría hablar con algunos de mis amigos para ver si me apoyaran cada vez que esto pasa. Creo que si yo les explicara que parpadear es simplemente parte de mí, esto pudiera mejorar la situación.</p>	<p>Voy a hablar con mi mamá y le voy a preguntar cuál es la mejor manera de decirles a los otros niños acerca de mis “tics”. Le voy a pedir que me acompañe para hablar con mi maestra y decirle lo que ha estado pasando. Mi amiga Karla es una persona que siempre me apoya. Le voy a preguntar si puedo hablar con ella cada vez que me siento mal. Cuando me estoy preparada para hacerlo, quiero planear lo que le voy a decir a Jordan, pero mientras me armo de valor, recordaré que hay muchas personas que me quieren.</p>
<p><b>Nicolás es un muchacho de 16 años de edad que está cansado de ver cómo los compañeros de burlan de su amigo Juan por su forma de caminar.</b></p>		
<p>Samuel se lo pasa diciéndole a Juan que es un “cojo”. Todo mundo lo escucha, pero nadie se atreve a decir nada. Samuel piensa que es chistoso. Es cierto que Juan camina diferente a los demás, pero eso es porque tiene parálisis cerebral y esto afecta cómo camina.</p>	<p>Samuel no debería decir esa palabra porque es ofensiva. Yo podría hablar con Juan y preguntarle cómo puedo ayudar. O quizá podría pedir a la maestra que nos explique cómo las palabras pueden afectar la manera en que vemos a los demás. Yo puedo hablar con Samuel, pero tendría que tener cuidado de no decir algo que empeora la situación para Juan. También podría animar a los demás para que defendieran a Juan. Nadie merece ser tratado así.</p>	<p>Debería hablar con el consejero de la escuela para ver qué le parecen mis ideas. También podría preguntarle si hay algo que podemos hacer en el salón de clases para explicar que las palabras pueden herir a otras personas. Si yo puedo mejorar la situación para Juan, quizá ellos también se atreverían a hacer algo.</p>



Cortesía de Nevada PEP

1-800-216-5188  
www.nvpep.org

## ¡Tu Plan de Acción en Contra del Bullying!

---

<b>Paso #1</b> Describe el incidente de bullying que está pasando. Incluye las fechas, el lugar, quién está involucrado y los detalles de esta conducta.	<b>Paso #2</b> Describe lo que te gustaría hacer para resolverlo. Piensa acerca de cómo esta situación podría parar o prevenirse.	<b>Paso #3</b> ¿Cuáles son los pasos que tú puedes tomar para que esto suceda? Incluye los nombres de las personas que podrían ayudar, lo que ellos podrían hacer y lo que tú puedes hacer.

# Hable con su Hijo acerca de *Bullying*

## **Hable con su Hijo acerca de *Bullying***

Los padres pueden prepararse para hablar con sus hijos al considerar cómo van a manejar las preguntas y emociones de sus hijos. Ellos también pueden decidir cuál es la información que quieren darles a sus hijos acerca de *bullying*.

Los padres deberían estar dispuestos a:

- **Escuchar.** Es la historia de su hijo, déjelo que se la cuente. El podría estar sufriendo emocionalmente por la forma en que ha sido tratado.
- **Crear.** El saber que un niño está siendo acosado puede ser muy impactante. Para ser buen abogado\* los padres necesitan reaccionar en una forma que anima al niño a confiar.
- **Dar apoyo.** Dígame al niño que no es su culpa y que él no merece ser acosado. Los padres necesitan reafirmar a su hijo diciéndole qué maravilloso que es él. Los padres deben evitar los comentarios que pre-juzguen a su hijo o al niño que abusa. Su hijo posiblemente ya se sienta aislado y escuchando comentarios negativos de sus padres puede aislarlo aún más.
- **Ser paciente.** Puede ser que los niños no se abran inmediatamente. Hablando acerca de *bullying* puede ser difícil ya que pueden temer una venganza por parte del acosador, o pensar que aún si los acusan ante un adulto, nada va a cambiar. El niño puede sentirse inseguro, retraído, temeroso o avergonzado.
- **Proporcionar información:** Los padres deben educar a su hijo acerca de *bullying* al proporcionar información a un nivel que el niño pueda entender.
- **Explorar opciones para las estrategias de intervención.** Los padres pueden discutir con sus niños acerca de las opciones que pudieran tener para lidiar con la conducta *bullying*. (Las estrategias siguen esta transparencia).

## **Preguntas para hacer a su Hijo**

Los padres pueden ayudar a sus hijos a reconocer la conducta *bullying* al hacerles preguntas acerca de su situación.

Las siguientes preguntas pueden ayudar:

- ¿El niño te pegó a propósito?
- ¿Te lo hizo más de una vez?
- ¿Te hizo sentir mal o te dio coraje? o ¿Cómo te hace sentir esa conducta?
- ¿Supo el niño que te estaba hiriendo?
- ¿Es el otro niño más poderoso (por ejemplo, más grande, más fuerte) que tú?



Cortesía de Nevada PEP  
1-800-216-5188  
[www.nvpep.org](http://www.nvpep.org)

(Adaptado de "Your Child": *Bully or Victim? Understanding and Ending Schoolyard Tyranny* Peter Sheras, PhD., 2002)

Las variaciones a estas preguntas para el niño que se resiste a hablar acerca de la situación, pudieran incluir:

- ¿Cómo te fue en el autobús?
- ¿Con quién te sentaste en el almuerzo?
- Me doy cuenta que te estás enfermado muy seguido y que prefieres quedarte en casa. Por favor cuéntame acerca de eso.
- ¿Te están haciendo burla los niños?
- Hay muchos grupitos en la escuela. ¿Qué piensas de ellos?
- ¿Te ha tocado alguien de una forma que no te gustó?

Otras opciones para ayudar a los niños hablar acerca de *bullying* incluyen:

- Leer historias con el niño acerca de situaciones de acoso
- Hablar acerca de los recientes eventos en las noticias
- Hablar de incidentes de *bullying* en la televisión o en una película

(\*Abogado es cualquier persona que habla por otra.)

# Utilice el Programa Individual Educativo (Individual Education Program — IEP) del Niño

---

*Guillermo, un niño de 12 años con autismo, estudia en la escuela secundaria. Durante su reunión de IEP se decidió que Guillermo tendría la ayuda de una paraprofesional en el salón de clases, pero Guillermo sería responsable de ir de una clase a otra. Durante la primera semana, Guillermo manejó bien la transición. Al inicio de la segunda semana, un grupo de estudiantes caminó en el pasillo junto a Guillermo, cuyos manierismos frecuentemente llaman la atención. Un estudiante saltó delante de él y gritó como para asustarlo. A Guillermo se le llenaron los ojos de lágrimas y se tapó los oídos con los dedos sentándose en el piso del pasillo. Guillermo estaba paralizado, temeroso y sin saber qué hacer. Permaneció sentado en medio del pasillo hasta que se inició el siguiente periodo de clases y su paraprofesional salió a buscarlo. El Equipo de IEP de Guillermo se reunió para considerar asistencia y servicios suplementarios, modificación de programa y apoyos para tratar la sensibilidad de Guillermo a los sonidos fuertes y situaciones sociales confusas y con multitudes, tales como los pasillos de la escuela.*

Los niños con discapacidades que son elegibles para recibir la educación especial bajo IDEA tendrán un IEP. El equipo de IEP puede trabajar en conjunto para desarrollar metas y objetivos a corto plazo e identificar asistencia y servicios suplementarios o modificaciones de programas o apoyos para ayudar a prevenir e intervenir en contra del bullying. Incluya al niño en la toma de decisiones, ya que esto puede mejorar las probabilidades de que el niño logre sus metas del IEP.

Por ejemplo, el IEP puede incluir **metas y objetivos** que trata lo siguiente:

- Mejorar las destrezas sociales tales como compartir, esperar su turno o pensar antes de hablar
- Desarrollar la habilidad de mantener una conversación con otra persona
- Identificar las normas sociales para el niño que no las entiende por sí mismo
- Participar en grupos de amigos para practicar las destrezas sociales con los compañeros bajo la dirección del personal de la escuela
- Incrementar las destrezas de auto-abogacía para que el niño se anime a decir “no” o “déjame en paz”
- Mejorar el entendimiento del habla para que el niño pueda comunicarse mejor con sus compañeros
- Identificar y practicar maneras directas e indirectas para reaccionar, manejar y evitar la conducta *bullying*.

Los ejemplos de **asistencia y servicios suplementarios, modificaciones de programas o apoyos**:

- Vigilancia en pasillos o patios de recreo por el personal de la escuela
- Permitiendo al niño dejar el salón de clases antes que sus compañeros para evitar incidentes en los pasillos
- Use cuentos sociales para ayudar a niño a entender las situaciones difíciles cuando ocurran
- Proporcionar información para el personal de la escuela para que entiendan la discapacidad del niño y su vulnerabilidad
- Proporcionar información para los compañeros del salón de clases para ayudarles a comprender las discapacidades del niño y/o el uso de tecnología auxiliar, paraprofesional o intérprete (por ejemplo, las cosas que son “diferentes”)
- Educar a los compañeros acerca de las políticas del distrito escolar sobre la conducta de *bullying*.
- Establecer un procedimiento en el que no se harán preguntas para remover a un niño de una situación donde ocurre una conducta *bullying*.



Cortesía de Nevada PEP

1-800-216-5188  
www.nvpep.org